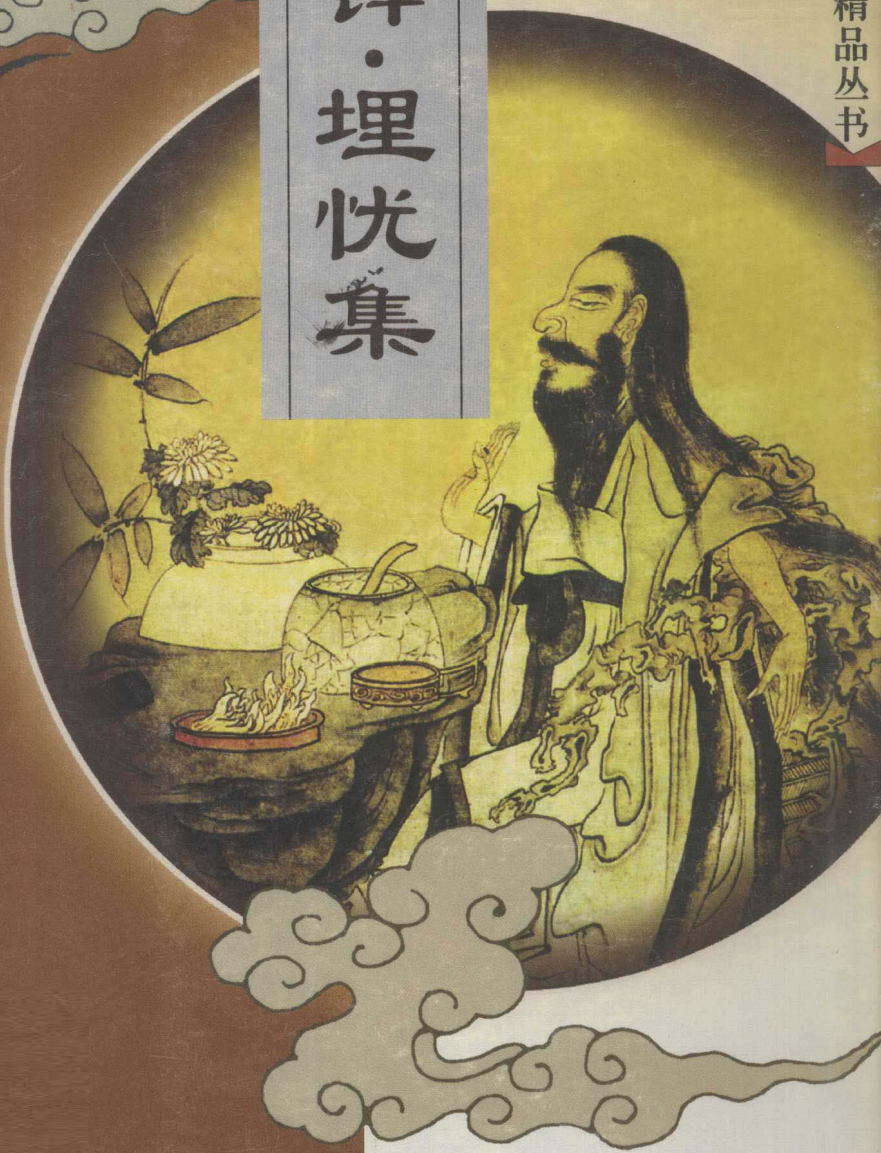


笔记小说精品丛书

测鬼神之情状
发人间之幽微
读狐魅之故事
梦幻之「围城」

谐铎·埋忧集



「澹」沈起凤
朱海叔 著·陈果标点

【笔记小说精品丛书】

谐铎·埋忧集

〔清〕

沈起凤
朱梅叔 著

陈
果
标
点



图书在版编目(CIP)数据

谐铎/(清)沈起凤著. 埋忧集/(清)朱梅叔著. —2
版. —重庆:重庆出版社,2005. 5

(笔记小说精品丛书)

ISBN 7-5366-3217-7

I. ①谐…②埋… II. ①沈…②朱… III. 笔记小
说—作品集—中国—清代 IV. I242. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 036753 号

[清]沈起凤·朱梅叔 著 陈果 标点

▲ 谐铎·埋忧集

(笔记小说精品丛书)

责任编辑 陈 慧

封面设计 邵大维

技术设计 刘忠凤

重庆出版社出版、发行

(重庆长江二路 205 号)

新华书店经销

重庆科情印务有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 11.375

字数 285 千 插页 2

1996 年 3 月第一版

2005 年 5 月第二版第一次印刷

印数 5001—10000

ISBN 7-5366-3217-7/I·580

定价:23.50 元

前言

明清的文言笔记小说在继承了自魏晋志怪小说开创的传统，并由蒲松龄的《聊斋志异》把志怪与社会人生结合起来，使笔记小说的创作进入了一个新的境界，达到了它的高峰期。文人墨客借笔记小说搜神说怪，进可以就现实人生的种种感慨嬉笑怒骂，吐抒郁闷；退可以于想象力方面追求幻觉，神游四野八荒，地府仙境，聊以忘忧；对于一班有用世之志的封建士子来说，也未始不可借人神之道以傲世风，挽回人心，曲折地实现其治国平天下的抱负。文言笔记小说正是由于它的内容丰富、思想驳杂，有极大的包容性，各类文学才俊皆可以在其中一逞其志；历代读者也能在其中找到在现实生活中不可企得的某种慰藉而对它大加青睐。

在众多的笔记小说中，于荒诞中有警策，于离奇中寄讽喻，把人世和人生思辨融合起来的当推沈起凤的《谐铎》。

《谐铎》12卷，共122个故事。《谐铎》的作者是清代中叶戏曲作家沈起凤。据有关资料记载，沈起凤生于1741年，字桐威，号冀渔，江苏吴县人。沈起凤乾隆时期中举，任过安徽祁县、全椒

县的训导，以度曲知名吴中，为当时著名戏曲家。

《谐铎》的故事短小精悍，文字简练生动，深藏哲理。作者痛感社会的黑暗，人世的险恶，在《谐铎》中锋芒毕露的是强烈的现实批判性、警策性。基于这一宗旨，《谐铎》中的故事大量的的是揭露病态社会的世相，如《狐媚》的那“阳窃君子之行，阴播小人之谲，择所好而投之”而终害人的狡狐；《龟鉴》借相士之口，道出一整套寡耻鲜廉的混世术，而这套玩世哲学却成了当时社会人们争相效法的显学。《讨猫檄》、《泄气生员》、《讼师说讼》更是对黑白颠倒、马鹿不辨的现实社会最大的揭露和批判。

面对如此世界，作者认为世风日下，道德滑坡皆源于统治阶级对社会财富无休止的掠夺，是封建官吏的腐败贪婪造成的。有感于此，在《獭祭》中，作者借鹬捕飞鸟的无节制而最后丢命的结局，来讽诫世人“廉则寡取，贪则同捐”的道理。然而由于作者从宿命观出发，在许多篇章中又处处劝人们安分守己，以消极的态度来对待一切人世纷争。在《蚁封》中，作者一方面用辛辣的笔调嘲讽了一个整日做着封翁梦的商人，另一方面又强调人切不可存非分之想，表现出作者顺天安命的思想。在《鸡谈》中借母鸡与雄鸡争着鸣晨，主人以为怪而杀之的故事，宣扬安分守己、男尊女卑，并“愿天下处闺房者，持予雄辩，压彼雌风。毋柔声下气，养同木鸡也”，公开鼓吹大男子主义。《屏角相郎》、《笔头减寿》等篇还存在宣扬因果报应，封建迷信观念等消极因素。

《谐铎》问世以来，颇受后人的好评，谓其“自有千秋，莫消稗官野史；唤醒万众，如聆暮鼓晨钟。”由于作者受其时代局限性，不免存在这样或那样的消极因素，但总体看来其基本倾向是劝善惩恶，积极向上的。《谐铎》的每篇故事，非神即鬼，非精即怪，有警诫，有讽喻，各篇独立，言简意深。作者借题发挥，对于社会病态的解剖，人情世态的揭露，寓庄于谐，颇具功力。

前 言

《埋忧集》十卷，清人朱翊清撰。朱翊清，字梅叔，别号红雪山庄外史，生于1795年，归安人。朱翊清一生不得志，屡试不中，遂绝意科场，埋首著述，终身未仕。朱翊清撰《埋忧集》，是为了把平生不得志的忧闷，化解在笔墨间。他和袁枚、纪昀等人不同，后者钟情笔记小说闲适与自娱出世的成分居多，而朱翊清却借此来一展自己积极入世的抱负。一个有志仕途的文人弃科举制艺而谈鬼神，实在是万不得已之事，个中滋味，今人很难体味。

《埋忧集》的内容丰富，思想驳杂，在笔记小说中，颇具特色。首先，它的故事一反笔记小说多谈鬼事的惯例，很少有以鬼怪为主人公的故事，对社会时事反映很强烈、敏感。

作者生活的年代，正处于鸦片战争发生，满清王朝内忧外患处于风雨飘摇之中。作者很有亡国的危机感，在许多篇章中记叙了中国军民反抗帝国主义列强的侵略，歌颂了在反抗外侮中牺牲的民族英雄。如《乍浦之变》、《陈忠愍公死难》、《夷船》等篇。由此，作者还追念明朝灭亡时，忠臣义士以身殉国的往事，以此来激发民族气节，弘扬爱国主义的民族大义。与此同时，作者还对那些出卖民族利益，勾结外国侵略者的汉奸表示了极大的愤慨。作者的忧患意识，对时事的关注，对腐败的统治集团上层官吏贪生怕死的极度失望，无不溢于言表。其中虽有由于清王朝闭关锁国造成的历史局限，但爱国激情真诚可叹。

集子里更多的是揭露明清两朝统治阶级残暴、贪婪的暴行。如《挖眼》，记韩雍征广西瑶僮，抓住俘虏，挖心取脑吃。又有某督抚凡抓住“剧贼”，则挖其眼珠，残暴之极，骇人听闻。《贾荃》记一纯洁少女，被人污为有奸，已孕四月。县令贪赃枉法酷刑诬良，贾荃遂被迫取刀剖腹以自辩，用死来证明了自己的清白，结局惨烈不堪。集子里还讽刺官场腐败丑恶的有《大人》、《谄效》诸篇：《谄效》记一县令遇当朝宠臣和珅，县令急趋下拜，和珅礼

让，县令竟将和珅的数珠扯断，散落满地。和珅很生气，思欲报复，便详询其官职、姓名，牢记于心。几天后，皇帝召见和珅，询问有一知府出缺，谁能补。仓卒间，平时与和珅素昵者，皆不能记忆，惟有那县令姓名记得。最后，不得已只好举荐此人。故事揭露了献媚者的无耻，讽刺了高官显位者的腐败无能。

朱翊清作为一个不得志的文人，科举场中的失意者，对科场的弊端与儒风日下的士林有清醒的认识。在《考对》、《佛时贞观》等篇里，对科举选士的不合理现象发出了种种批判。当然，他不是从根本上否定科举制度，而仅就其操作的不合理而言。但仅及于此，也会使人们对科举制度的合理性发出种种疑问。另外，《埋忧集》中还有大量的针砭陋习，刻画世态，宣扬忠义为人，正直处世的故事，这些都不乏其积极意义。作者在写男女情事时，笔墨亦很严谨，当然其中也不免有宣扬因果报应，迷信，封建贞节，低级趣味的篇章，对此，则应予以批判。

《埋忧集》还有续集二卷，由于其中的篇章多系后人伪托，有的又收入其它笔记小说，如《王秋泉》就收入《萤窗异草》里。续集里篇章较短，内容又较芜杂，所以在选编过程中我们舍去了。

本书主要依据上海进步书局本，以尊重历史的态度，除个别明显的校刊错误外，没有作任何改动。由于我们水平有限，错误必多，统望读者指正。

陈 果

1994. 12. 5

序

予秉铎祁昌，与萇渔大兄同事者三载。予之铎，以无声为铎，而萇渔以有声为铎。予之铎，以铎为铎，而萇渔以不铎为铎。盖予不善谐，而萇渔以谐入铎。故听其铎者，但觉其谐；听其谐者，并不觉其铎也。虽然，天下大矣，铎且不能遍徇，何况于谐？予曰：“干卿甚事？”萇渔曰：“舍我其谁！”予曰：“不知许事，且食蛤蜊。”萇渔曰：“虽不得肉，亦且快意。”予曰：“木菩萨登坛说法，毕竟于意云何？”萇渔曰：“泥傀儡逢场作戏，也只与人同善。谐耶？铎耶？其萇渔之苦心耶？”予乃退藏其铎，而萇渔之《谐铎》以鸣。

时乾隆辛亥仲秋
下谗星岩愚弟殷杰

序

庄生放达，《秋水》、《马蹄》；屈子离忧，女萝《山鬼》。虽属寓言之义，终非垂教之书。至若干宝《搜神》、《齐谐》志怪，更驰情乎幻渺，觉涉笔于荒唐。蓂渔大兄夙负异才，近耽净业，发菩提心而度世，运广长舌以指迷。言则白傅谈诗，老妪亦参妙解；事则道远画壁，渔罟尽乐皈依。有裨人心，无惭名教。藻初游宦海，旧托名山。匏既系乎同方，荆共班于一室。偶离案牍，笑启巾箱；闲诣经帷，偷翻枕篋。得预元亭之秘，尽窥邺架之奇。嗟乎！段成式之明经，《诺皋》垂记；董仲舒之嗜学，《繁露》名篇。惟得纓于真源，始扶轮乎大雅。文非妄作，事岂无稽？仆鞅掌于簿书，乘五夜翻兔园之册；君主持夫讲席，借六经织鱼网之词。

时乾隆重光大渊献相月
既望寅愚弟韩藻谨序

目 录

谐 铎

前言 (1)

殷杰 序 (1)

韩藻 序 (1)

卷 一

狐媚 (3)

虎痴 (4)

鸡谈 (6)

獭祭 (7)

蚁封 (8)

龟鉴 (9)

兔孕 (10)

雉媒 (12)

卷 二

屏角相郎 (16)

笔头减寿 (18)

讨猫檄 (20)

祭蠹文 (21)

隔牖谈诗 (22)

垂帘论曲 (24)

考牌逐魔鬼 (25)

妙画代良医 (27)

卷 三

娇娃皈佛 (29)

穷士扶乩 (31)

老面鬼 (35)
遮眼神 (35)
烧录成名 (36)
读书貽笑 (37)
镜戏 (38)
帖嘲 (40)
一钱落职 (40)
两指题旌 (41)

卷四

酒戒	.....	(43)
色戒	.....	(44)
财戒	.....	(46)
气戒	.....	(47)
侠妓教忠	.....	(48)
雏伶尽孝	.....	(49)
丐妇殉节	.....	(50)
营卒守义	.....	(51)
桃夭村	.....	(52)
荆棘里	.....	(54)

卷五

恶钱 (56)

奇婚 (58)

泄气生员 (61)

换形乞丐 (62)

菜花三娘子 (63)

草鞋四相公 (64)

讼师说讼 (65)

卷六

上清宫除妖 (69)
森罗殿点鬼 (70)
苏三 (71)
葛九 (72)
奇女雪怨 (74)
达士报恩 (75)
梦中梦 (76)
身外身 (77)
香粉地狱 (78)
面目轮回 (80)
能诗贼 (82)
识字犬 (83)

卷七

有根女 (84)
无气官 (84)
鬼妇持家 (86)
鄙夫训世 (88)
虫书 (90)
兽谱 (91)
黑衣太仆 (92)
巾幗幕宾 (93)
鲛奴 (94)
犬婢 (96)

卷八

棺中鬼手	(98)
镜里人心	(99)
孟婆庄	(100)
十姨庙	(101)
车前数典	(105)
骡后谈书	(106)
死嫁	(107)
生吊	(109)
术士驱蝇	(110)
壮夫缚虎	(110)

卷九

嘲吴蒙	(112)
赛齐妇	(113)
村姬毒舌	(114)
醮妇冰心	(116)
地师身后劫	(117)
节母死时箴	(118)
顶上圆光	(119)
掌中秘戏	(121)
眼前杀报	(122)
脑后淫魔	(124)

卷十

道人神相	(126)
和尚婆心	(127)
螭蛄郡	(128)
蛸螂城	(131)

鬼嫖	(132)
神赌	(133)
梦里家园	(134)
命中姻眷	(135)
臭桂	(137)
祥鸦	(138)

卷十一

老僧辨奸	(139)
青衣捕盗	(140)
正士驱邪	(141)
恶客除淫	(142)
芙蓉城香姑子	(143)
扫帚村钝秀才	(144)
三杖惩奴	(145)
片言保赤	(147)
盗师	(148)
鬼婿	(149)
书神作祟	(150)
病鬼延医	(152)

卷十二

南部	(153)
北里	(154)
贫儿学谄	(155)
才士惩骄	(155)
人将军庙灵签	(156)
况太守祠臆梦	(157)
怕婆县令	(158)

捣鬼夫人	(159)	奎垣真像	(162)
吕仙宝筏	(160)	天府贤书	(163)
大士慈航	(161)		

埋 忱 集

自 序	(167)	雷殛	(196)
卷 一		蟋蟀	(197)
穿云琴	(169)	活佛	(198)
熊太太	(171)	通字	(198)
嘉兴生	(172)	海鳅	(199)
潘生传	(174)	大人	(199)
周奎	(176)	捕鬼	(201)
义犬豕	(177)	郭某	(201)
戚自治	(178)	张痴	(202)
可师	(179)	绮琴	(203)
扛米	(180)	卷 三	
无锡老人	(180)	昭庆僧	(207)
尸擒盗	(182)	双做亲	(208)
钟进士	(184)	周烂面	(209)
蛇残	(185)	狗羹饭	(210)
赌饭	(186)	邵士梅	(211)
卷 二		沈博年	(214)
雪姑	(188)	陈三姑娘	(214)
吴烈女	(188)	大人	(215)
程光奎	(191)	云雨	(216)
诸天骥	(192)	春江公子	(216)

雾淞	(217)
疫异	(218)
水灾	(218)
谷里仙	(219)
白雀	(219)
龟王	(220)
薛见扬	(220)
考对	(222)

送诗韵	(241)
龟鉴	(242)
阴状	(243)
箸包船	(244)
金镜	(246)
药渣	(248)
锡饼阿六	(248)
秦桧为猪	(251)
贾似道	(253)
鬼舟	(255)

卷 四

人形兽	(224)
异蛇	(224)
秤掀蛇	(225)
名医	(226)
手技	(227)
田鸡教书	(227)
铁儿	(229)
金蝴蝶	(231)
柿园败	(231)
慧娘	(232)
贾荃	(235)
支氏	(236)
堕胎	(237)
捉奸	(238)

卷 六

二仆传	(256)
段珠	(257)
金三先生	(258)
读律	(258)
卖诗	(259)
诗讖	(259)
秋燕诗	(259)
樊迟庙	(260)
施氏	(261)
空空儿	(262)
鬼灯	(263)
祭鳄鱼文	(263)
射兔	(264)
马宏谟	(264)
茅山道士	(265)
叶太史诗讖	(266)

卷 五

锁阴	(239)
火药局	(240)
谄祸	(240)

奇狱	(268)	梦庐先生遗事	(294)
谪判	(270)	捐官	(296)
钱大人	(271)	辨诬	(296)
夫妇重逢	(271)	金氏	(297)
宫伟缪	(272)	荷花公主	(298)
海大鱼	(273)	夜叉	(301)
车夫	(273)	奇疾	(302)
奇儿	(274)	真生	(302)
卷 七		明季遗事	(305)
贾义士	(275)	树中人	(305)
姚三公子	(277)	陈忠愍公死难事	(306)
赵孙诒	(281)	卷 九	
严侍郎	(284)	乌柏树	(309)
星卜	(285)	狮子	(310)
常开平遗枪	(285)	谄效	(311)
人面豆	(287)	醉和尚	(311)
奎光	(287)	香树尚书	(313)
陈学士	(288)	全荃	(314)
徐孝子	(288)	周烂鼻	(315)
男妾	(289)	潘烂头	(316)
上智潭黿	(290)	臀痒	(317)
武松墓	(290)	草庵和尚	(317)
死经三次	(291)	樊恼	(318)
卷 八		许真君	(319)
宅异	(292)	茅山道人	(320)
柜中熊	(293)	憎须	(321)
遗米化珠	(293)	梁山州	(321)

埋忧集·目录

诗嘲	(322)	乍浦之变	(334)
陶公轶事	(322)	虎尾自鞭	(335)
改名	(326)	夷船	(336)
负债鬼	(326)	瓮间手	(337)
蛇异	(327)	挖眼	(338)
卷 十		狐妖(附录袁氏传)	
鬼隶宣淫	(328)	.....	(338)
狐母	(328)	织里婚事	(342)
七额驹	(329)	臭金	(343)
瞿式耜	(329)	佛时贞观	(344)
孙延龄	(332)	剪舌	(344)
缢鬼	(333)		

谐 铎